

2 YIDDISH WRITERS CLEARED IN SOVIET

Poems of One of Stalin Purge Victims Are Republished in Russian Translation

By **JACK RAYMOND**

Special to The New York Times.

MOSCOW, July 19—The reputations of two famous Yiddish writers of the Soviet Union who disappeared in late 1948 were publicly rehabilitated today.

Six poems of one of them, Perets Markish, appeared in Literaturnaya Gazeta today. In a preface praising Mr. Markish's work, Nikolai Tikhonov, a well known Soviet poet, cited Itsik Feffer as a leading poet who had called attention to Mr. Markish as a master in the Nineteen Thirties.

Publicizing individuals in a favorable light is one of the methods employed here to rehabilitate persons who have been disgraced or allowed to fall out of the public eye.

In the case of Mr. Markish, it is understood his execution in 1952 has been attributed by the Soviet authorities to Lavrenti P. Beria, former police chief, who was executed by Stalin's successors.

Mr. Feffer, like Mr. Markish, was arrested by the secret police during the terror in the latter period of Stalin's dictatorship. There has been no public confirmation of his execution. It is said a survivor of the reported "miscarriages of justice" is Shimen Halkin, another Yiddish writer.

Mr. Tikhonov's article in today's Literaturnaya Gazeta did not take up any of this background. It dealt simply with a critique of Mr. Markish's poems, which he said were marked by "great characters, civic inspiration and strong intonation."

Mr. Tikhonov praised the "poetic force and genuine high emotion" in Mr. Markish's poetry. He recalled meeting and talking with Mr. Markish in the last years of World War II.

Literaturnaya Gazeta published six of Mr. Markish's lyrical poems entitled "The Dew," "Autumn," "To Moscow," "Walk," "The Bat" and "At the River."

Original Poems in Yiddish

Both Mr. Markish and Mr. Feffer wrote in Yiddish. Literaturnaya Gazeta presumably printed the poems in Russian translation.

Mr. Markish was the Soviet Union's leading Yiddish poet and was said to have been popular among his Russian colleagues in the Writers' Union.

Mr. Feffer was politically active as a Soviet patriot. He held the rank of lieutenant colonel in the Red Army during World War II and came to the United States in 1943 to rally support for the Soviet war effort. In one of his poems, he wrote, "When I say Stalin, I mean the sun."

The New York Times

Published: July 20, 1956

Copyright © The New York Times